



## 范榮玉抱病拼 晉32母飆淚

【黎建忠／台北報導】羽球昨進行個人分組預賽，我國14歲小將范榮玉(見圖)抱病出賽，直落二擊敗英國選手愛倫(Kirstie Joanne Allen)，預賽2勝1敗，與另外兩位隊友莊廷儀及王暉升同時晉級32強單淘汰賽。總教練程文得說：「這3個人晉級是預料中，原本他們就是專攻單打，范榮玉和王暉升比較被看好，這2人至少打到8強才符合目標。」

### 范榮玉帶病 母邊看邊哭

范榮玉念國二，已是本屆聽奧我國主力，打完團體賽還沒休息，就在個人賽出征，但她因先天免疫系統不好，打完分組預賽首日，就因為喉嚨痛、拉肚子緊急就醫，昨天仍堅持出賽。范媽媽、費文琪說：「我一邊看一邊哭，雖然心疼女兒，但也為了她在場上的拼勁而感動。」

王暉升是我國唯一晉級32強的男選手，還在在女友陳慧比賽時，充當場邊教練，女友輸球，他也著急、失望：「看到她在場上打不過的時候，就很想上場幫她打，如果能一起晉級當然很好，現在就換她看我表現吧。」

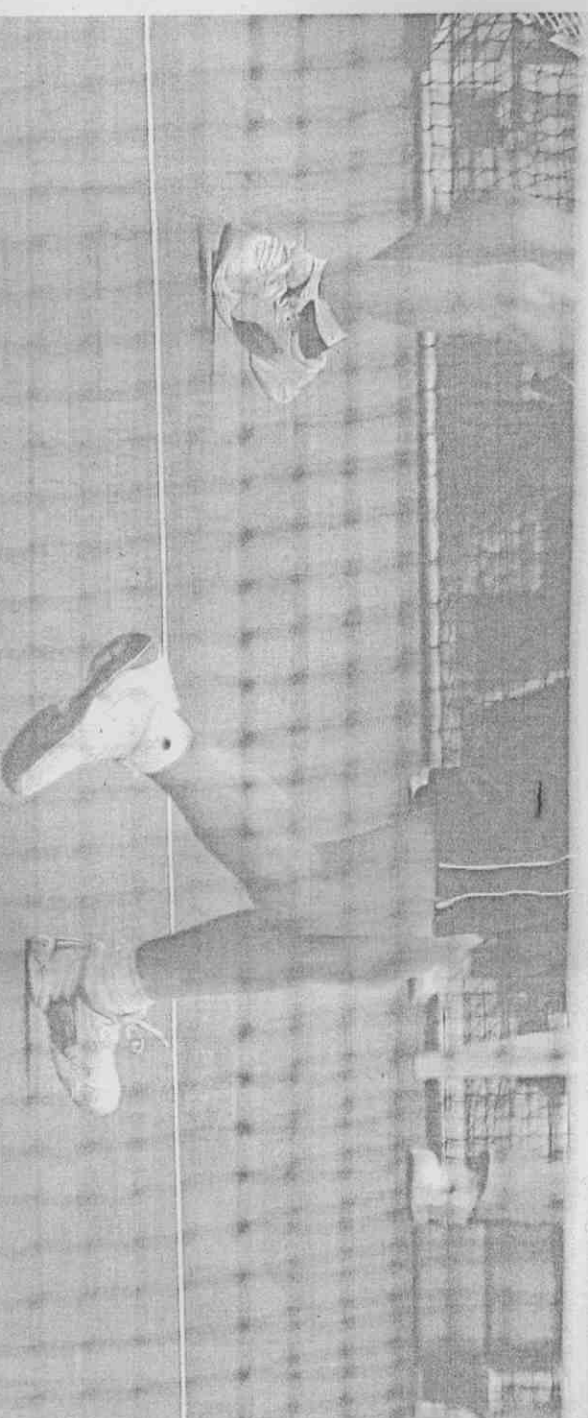
## 奧運銀牌教頭 打給選手看

【黎建忠／台北報導】中國羽球隊總教練董炯(見圖)，曾於今年1006年西德



# 何氏姊妹 爭金

## 德妹叫陣明復仇



■台灣何秋香(左)、何秋美(右)姊妹檔靠著良好默契及球技搶進女雙冠軍戰。

丁北陽攝

【陳雅仁／台北報導】網壇何氏姊妹檔何秋香、何秋美，昨在聽奧女雙4強賽，以豐富經驗及穩健攻守取勝，連下12局僅花1小時就直落二輕鬆拿下日本組合阿部八千代/辻岡瑞惠，明天上午9點30分將與德國隊爭金。

秋香曾於女單第2輪輸阿部八千代，昨沒有姊妹何秋美相挺，復仇成功，秋香賽後開心地說：「很高興可以報女單一箭之仇。」

### 日鎖定秋香 妹秋美鼓勵

何氏姊妹感情好、默契佳，姊姊秋香遭日本隊鎖定攻擊，出現失誤，妹妹秋美仍就為姊姊打氣，秋香說：「妹妹知道我打得不好，從沒怪我，反而一直鼓勵我，要我放鬆去打，一切有她在！」

教練張約翰也大讚：「大家可能都把何秋美當成贏球功臣，但我卻認為何秋香才是關鍵，因為秋香守得好，才有進攻得分機會。」

### 金牌戰迎戰德國隊 艾布瑞琪特

(Albrecht Heike)／法蘭克絲坦(Fieckenstein Verena)，雙方曾於2007年慕尼黑世界聽障網球錦標賽交手，何氏姊妹疊戰3盤後2比1勝出。年僅18歲的辣妹艾布瑞琪特揚言要討回顏面：「上次在德國金牌被客隊拿走，這次我們德國也將帶走金牌。」談起金牌戰策略，她笑說：「我們還是保持原有打法，我想應該是她們要小心我們，而不是我們要小心她們！」

德國女雙將與我爭金，艾布瑞琪特長相甜美身材佳，是另一賣點。

### 女單4強賽 妹拼首種子

今天同時登場的是女單4強賽，何秋美將挑戰第1種子歐登(Oddone Barbara)，雖然已47歲的她已連續4天出賽，卻不喊累，昨天下午還特別請北體左撇子選手陪練，及早適應歐登左手持拍打法。



### 簽名一窩蜂 學童搶排隊

網球賽場的基隆河彩虹河濱公園，昨早飄毛毛雨，原定9點30分開打的女雙因雨暫停半小時，擔任德國隊親善加油團的東門國小學童，剛好找空檔跟德國選手要簽名，原本只是1、2個學童踴躍的偷偷簽名，其他學童見狀就搶著排隊(見圖)，形成另類簽名會。(陳雅仁)

油團的東門國小學童，剛好找空檔跟德國選手要簽名，原本只是1、2個學童，隨興的偷偷要簽名，其他學童見狀就搶著排隊(見圖)，形成另類簽名會。(陳雅仁)

妹妹秋美仍就為姊姊打氣，秋香說：「妹妹知道我打得不好，從沒怪我，反而一直鼓勵我，要我放鬆去打，一切有她在！」

何氏姊妹靈戰3盤後2比1勝出。年僅18歲的辣妹艾布瑞琪特揚言要討回顏面：「上次在德國金牌被奪隊拿走，這次我們德國也將帶走金

Barbara)，雖然已47歲的她已連續4天出賽，卻不喊累，昨天下午還特別請北體左撇子選手陪練，及早適應歐登左手持拍打法。



【黎建忠／台北報導】中國羽球隊總教練董炯(見圖)，曾經拿過1996年亞特蘭大奧運男單銀牌、97年全英公開賽亞冠軍，以及3屆蘇迪曼盃冠軍，名氣十分響亮。談到帶隊心得，他說：「雖然接下聽奧羽球隊才3個月，但我認為男單機會很大。」

36歲董炯在北京有羽球俱樂部，聘請聽障選手在俱樂部幫忙，原本只是想幫助他們，但接觸後才發現聽障羽球選手的比賽很少，訓練很辛苦，才決定接下總教練，昨單打預賽結束，中國共4位男球員晉級32強。

### 手語講半天 不如打一遍

董炯說：「自己當球員很容易，當教練又是另一回事，尤其是聽障選手，溝通很困難，想表達的東西，球員都很难懂。」他笑說：「與其透過手語翻譯講半天，不如我自己打一遍給選手看，有時候想想，不知道是在訓練選手，還是訓練我自己。」

### 聽障選手像正常人

昨天看過女籃，覺得烏克蘭6號球員超矮、超可愛，所以就來幫她加油，感覺上聽障選手都跟我們正常人沒什麼兩樣。



左：wani 22歲學生  
右：susu 22歲學生

### 進場觀眾找無位子

只要有中華隊的羽球比賽，都想看，規畫得很多位置，給選手太多位置，反而是不滿，反而是不到位的觀眾。



ting 23歲學生

### 整體感覺贏過世運

看過籃球、田徑、羽球，整體感覺比世運好，規畫得也比較大，看到聽障選手表現就很感動，能克服障礙，在球場上努力奮戰。

waitn 25歲護士



我國黃正豪(右)與蕭健志揮汗苦練，仍無緣射下獎牌。 丁北陽攝

## 子彈1發20元練不起 失準

## 步槍雙雄 難兄難弟

【詹健全／林口報導】昨射擊賽的男子50公尺步槍三姿，比賽時間長達4小時，聽障世界紀錄保持人德國選手舒溫斯伯格(Schweinsberg)以破大會紀錄的1225.1分奪金，我國黃正豪、蕭健志分獲第7、8名。

### 1天連打120發太操

男子50公尺步槍三姿預賽得比臥姿、立姿及跪姿3種姿勢，各打40發，選手必須在225分鐘內射完總計120發，比賽用的步槍價錢超貴約20萬元，每發子彈15~20元，選手比完預賽就得先花掉1800~2400元子彈費。昂貴的費用，導

致台灣代表隊遲至今年才用子彈練習。

教練李日昇說：「先前都以空氣槍奠基礎，直到今年1、2月每天才練5發，7月總集訓才增為1天50發，像這樣一天連打120發，對選手體力負荷很大。」

為了解決經費，黃正豪寫信向婦聯會求援，獲得董事長嚴偉雲支持，6月他就拿到一把新步槍，正豪的哥哥說：「正豪剛拿到時興奮死了，差點就想抱它睡覺，但新槍也有要重新適應的地方。」

18歲黃正豪是昨天參賽選手年紀最小，黃媽媽說：「大熱天，還得穿密不透風的射擊衣，每天舉8公斤步槍，練到背椎側彎，還全身濕疹，他那個汗真的像是用倒的。」